



PACKAGING SYSTEMS

AUTOMATISCHE ABSACKANLAGE *ENSACHEUSE AUTOMATIQUE*

MF IABA 600



www.mftecno.it



AUTOMATISCHE ABSACKKANLAGE

ENSACHEUSE AUTOMATIQUE



AUTOMATISCHE ABSACKKANLAGE MF IABA 600



Sackmagazin mit 2 Positionen
Entrepôt sacs à deux positions



Sackmagazin mit 3 Positionen und
Drehsortierer
*Entrepôt sacs à trois positions avec effeuilleur
rotatif*



Bedienpult
Panneau de commande

Einige Sicherheitssysteme wie Schutzvorrichtungen und Sicherungen können von den Geräten auf einigen Bildern abgenommen werden, um die Komponenten besser zu zeigen.
Certains systèmes de sécurité tels que les protections et les sécurités peuvent être retirés des équipements sur certaines photos pour mieux montrer les composants.

MF IABA 600 e 600/R

Die automatische Absackanlage Mod. IABA 600, als Standardausführung und "R"-Ausführung (Säcke aus gewobenem Bast) erhältlich, ist die ideale Absacklösung für Produkte ganz unterschiedlicher Art in offenen Säcken beliebiger Größe und beliebigen Materials.

Als Zusatzausstattung gibt es Netto- und Brutto-Wiegevorrichtungen, die je nach Verarbeitungsprodukt von verschiedenen Dosierern beschickt werden.

Die **IABA 600** ist eine extrem vielseitige, effiziente und zuverlässige Absackanlage, die von der Forschungs- und Entwicklungsabteilung von **MF TECNO** konzipiert wurde.

EINFACH: Die einfache Handhabung der IABA 600 erfolgt über das leicht und intuitiv zu benutzende Touchscreen-Bedienpult.

VIELSEITIG: Durch den automatischen Formatwechsel wird ein großer Einstellbereich gewährleistet, gleichzeitig ist kein manuelles Eingreifen des Bedieners erforderlich.

EFFIZIENT: Das besondere Handling der Säcke, die während des gesamten Vorgangs von entsprechenden Vorrichtungen fest gehalten werden, ermöglicht auch die Bearbeitung höchst instabiler Produkte bei hoher Geschwindigkeit.

ZUVERLÄSSIG: Hochwertige Komponenten, werksintern mit Bearbeitungszentren gefertigte Bauteile, robuste Bauweise, vollkommen geschlossene Blockstruktur, all das trägt zu einer dauerhaften Zuverlässigkeit bei.

L'ensacheuse mod. IABA 600, disponible dans les versions standard et « R » (pour sacs en raphia), représente la solution idéale pour le conditionnement des produits les plus divers dans des sacs à bouche ouverte de n'importe quelle dimension, moule et matériel.

Elle peut être équipée de systèmes de pesage à poids net ou à poids brut, alimentés par différents doseurs selon les produits à traiter.

La machine **IABA 600**, fruit du centre de recherche et développement de l'entreprise **MF TECNO**, est une ensacheuse extrêmement simple à utiliser, polyvalente, efficace et fiable.

SIMPLE: La facilité d'utilisation de l'ensacheuse IABA 600 est mise en évidence sur le panneau de commande, à écran tactile, facile et intuitif.

POLYVALENT: Le changement de format automatique garantit une large gamme de réglage et ne requiert aucune intervention manuelle de l'opérateur.

EFFICACE: La manipulation particulière des sacs, maintenus solidement par des dispositifs appropriés pendant tout le parcours, permet également de travailler les produits très instables même à des vitesses plutôt élevées.

FAIBLE: composants de première qualité, détails réalisés dans notre établissement avec des centres de travail, avec la robustesse de la structure, un monobloc entièrement fermé, assurent une fiabilité maximale et une durée prolongée dans le temps.



Sacköffnung für Beutelsäcke
Bouche-sac pour des sacs à enveloppe

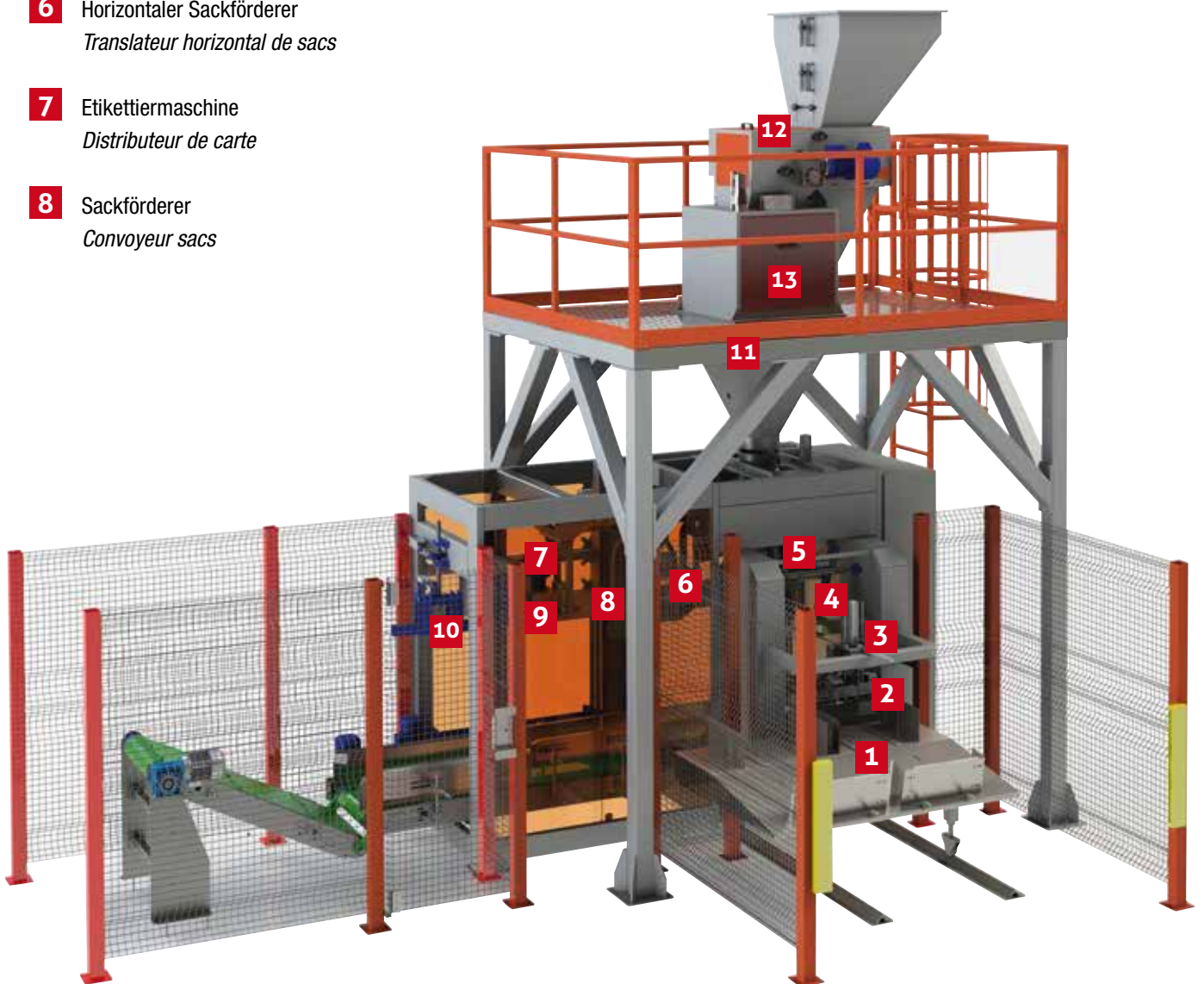


Bouche-sac pour des sacs à soufflet
Side gusseted bag filling spout

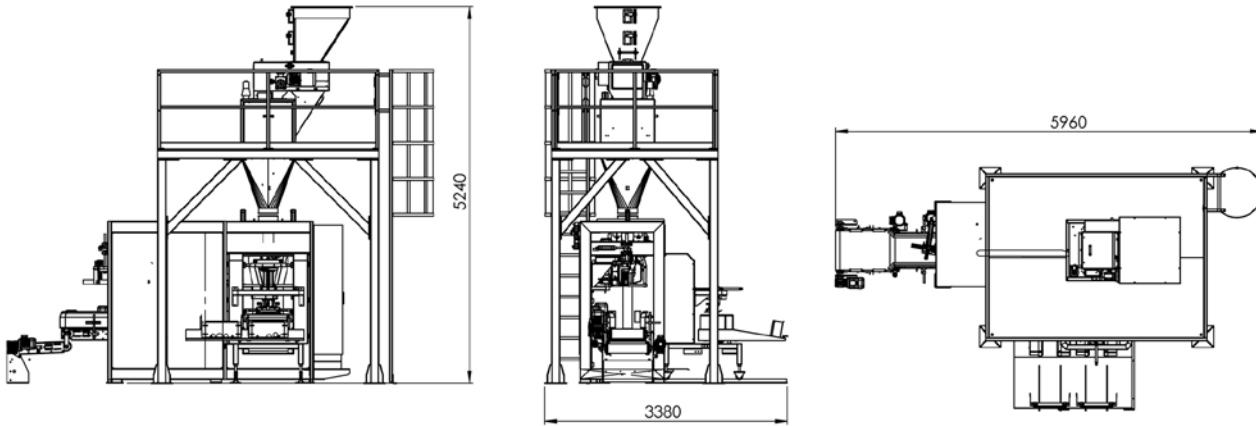


Sackführungsarme
Bras de translation guide-sacs

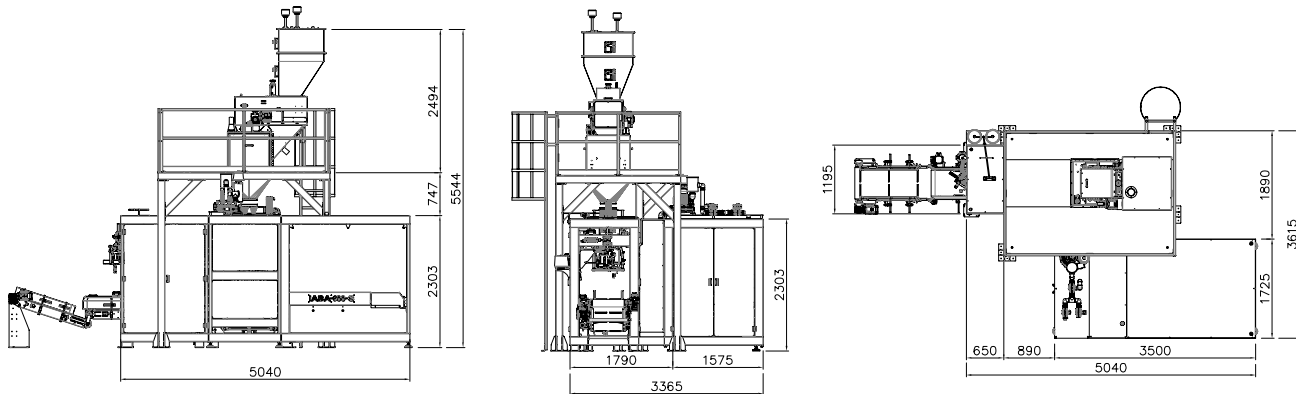
- | | |
|--|--|
| <p>1 Magazin für leere Säcke
<i>Entrepôt sacs vides</i></p> <p>2 Einzelne Sackentnahme
<i>Prélèvement sac individuel</i></p> <p>3 Sacköffnungssystem
<i>Système ouverture sac</i></p> <p>4 Sackwurfarme
<i>Bras lance sac</i></p> <p>5 Sacköffnung
<i>Bouche sac</i></p> <p>6 Horizontaler Sackförderer
<i>Translateur horizontal de sacs</i></p> <p>7 Etikettiermaschine
<i>Distributeur de carte</i></p> <p>8 Sackförderer
<i>Convoyeur sacs</i></p> | <p>9 Verschlussysteme (Nähstation - Heißversiegelung)
<i>Système de fermeture (piqueuse - soudeuse thermique)</i></p> <p>10 Sackdreher-Greifer
<i>Pince tourne-sac</i></p> <p>11 Waagenhalterung
<i>Structure soutient balance</i></p> <p>12 Dosiereinheit
<i>Groupe dosage</i></p> <p>13 Wiegeeinheit
<i>Groupe pesage</i></p> |
|--|--|



Ausführung mit Sackmagazin mit 2 Positionen - Version avec entrepôt sacs à 2 positions



Ausführung mit Sackmagazin mit 3 Positionen samt Sortierer - Version avec entrepôt sacs à 3 positions avec effeuilleur



TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES

Produktionsleistung Nettogewichtsausführung <i>Capacité de production version à poids net</i>	Bis 600 Säcke/h <i>Jusqu'à 600 sacs/h</i>
Produktionsleistung Bruttogewichtsausführung <i>Capacité de production version à poids brut</i>	Bis 300 Säcke/h <i>Jusqu'à 300 sacs/h</i>
Zulässige Formate <i>Formats réalisables</i>	von 10 bis 50 Kg <i>de 10 à 50 Kg</i>
Kapazität Lager für leere Paletten mit 2/3 Positionen <i>Capacité cale sacs vides à 2/3 positions</i>	Bis 200/300 Säcke <i>jusqu'à 200/300 sacs</i>
Art der zu bearbeitenden Säcke <i>Typologie de sacs à travailler</i>	Art der zu bearbeitenden Säcke <i>à bouche ouverte, plats, avec ou sans fond</i>
Material der zu bearbeitenden Säcke <i>Matériau de sac à travailler</i>	Papier, PE, beschichteter Bast, Bastgewebe (Mod. R) <i>papier, PE, raphia laminé, raphia tissé (mod. R)</i>
Abmessungen der zu bearbeitenden Säcke (Breite x Länge) <i>Dimensions des sacs à travailler (Largeur x Longueur)</i>	min. 350 x 600 mm – Max. 600 x 1100 mm
Verschlussstyp <i>Types de fermeture</i>	Einfache Naht, Naht mit Falz, Naht mit Krepppapier, Heißversiegelung <i>couture simple, couture avec pli, couture avec papier crêpé, soudure thermique</i>
Nennleistung (nur Absackanlage) <i>Puissance installée (uniquement ensacheuse)</i>	6,00 Kw
Druckluftverbrauch (nur Absackanlage) - Druck <i>Consommation en air comprimé (uniquement ensacheuse) – Pression</i>	500 Nit/min. – 6 bar
Bedienelemente <i>Commandes</i>	PLC Siemens/Schneider <i>API Siemens/Schneider</i>

**ZUSATZAUSSTATTUNG
OPTIONS**

- Etikettiermaschine für genähte Etiketten
Distributeur de carte pour étiquettes cousues
- Klebeetikettenanbringer, mit oder ohne Drucker
Applicateur d'étiquettes adhésives avec ou sans imprimante
- Rostschutzausführung
Version anti-corrosion
- Metal Detector, Gewichtüberwachung
Détecteur de métaux, contrôle du poids



AUTOMATISCHE ABSACKANLAGE ENSACHEUSE AUTOMATIQUE

MF IABA 600/F



Ausführung Inox
Version Inox

Staubschutz-Sacköffnung mit Halteprofilen und Rüttel-Förderbändern.
Bouche-sac anti-poussière avec profils d'étanchéité et tapis transporteurs vibrants.

AUTOMATISCHE ABSACKANLAGE MF IABA 600

Nach Nettogewicht

Automatische Absackmaschine für offene Säcke verschiedener Formate
Besonders geeignet für fluidisiertes und nicht fluidisiertes Schüttgut und für das Abpacken von Lebensmittelmehl.

- Möglichkeit zur Verarbeitung von flachen Säcken und Säcken mit seitlicher Falz, von 5 bis 50 kg.
- Perfekte Staubdichtigkeit durch die hermetisch abgedichtete Einfüllöffnung.
- Stop-and-Go-Beförderung der Säcke, die bei jedem Stopp mit verschiedenen Vorrichtungen bearbeitet werden können.
- Reinigungsfreundliche Kontaktteile und Vorbeugung gegen "Cross-Contamination".
- Kompaktierungsvorrichtung zur Entlüftung der überschüssigen Luft.

à poids net

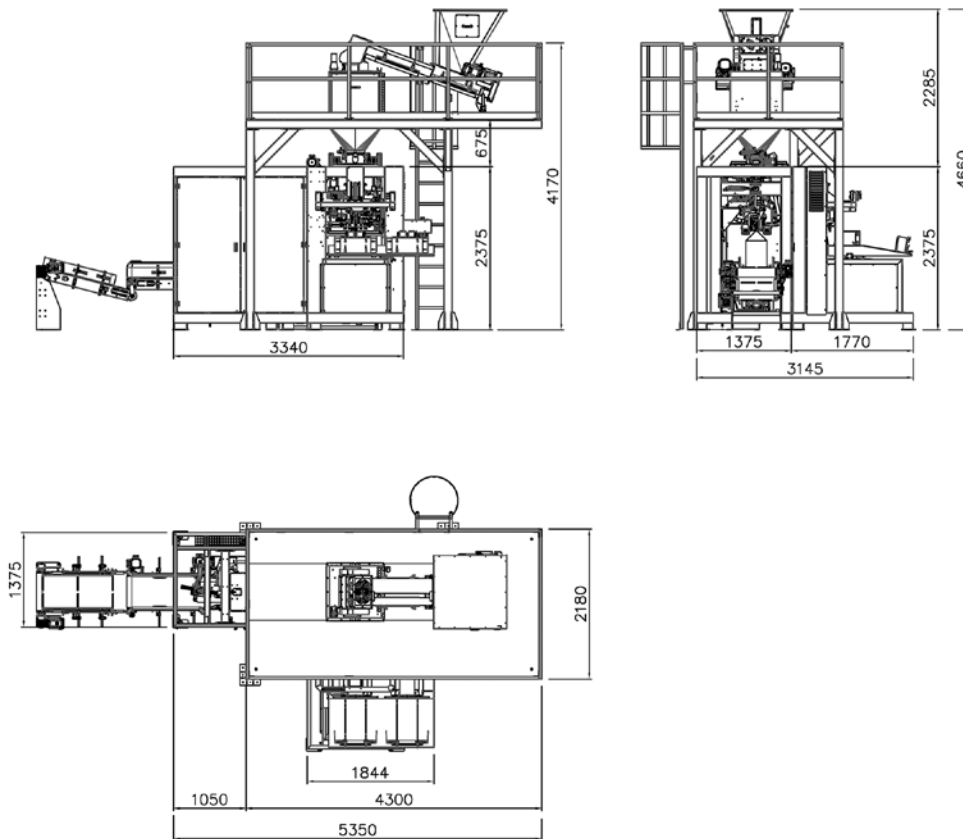
Ensacheuse pour sacs à bouche ouverte pour des productions moyennes. Particulièrement adaptée pour des produits en poudre, fluidifiés ou non, adapté au conditionnement de farines alimentaires.

- Possibilité de travailler aussi bien des sacs plats qu'avec des soufflets latéraux, de 5 à 50 kg.
- Parfaite étanchéité à la poussière grâce à la bouche particulière de remplissage à étanchéité hermétique.
- Déplacement « par pas » des sacs, qui peuvent être traités avec différents dispositifs à chaque arrêt.
- Facilité de nettoyage des pièces en contact et prévention de la contamination.
- Dispositifs de compactage du produit pour l'élimination de l'air en excès.



Verschlussystem für Pinch-Top-Säcke

Système de fermeture pour sacs « Pinch-Top »



TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES

Produktionsleistung Nettogewichtsausführung <i>Capacité de production version à poids net</i>	Bis 500 Säcke/h <i>Jusqu'à 500 sacs/h</i>
Zulässige Formate <i>Formats réalisables</i>	von 5 bis 50 Kg <i>de 5 à 50 Kg</i>
Kapazität Lager für leere Paletten mit 2/3 Positionen <i>Capacité cale sacs vides à 2/3 positions</i>	Bis 200/300 Säcke <i>jusqu'à 200/300 sacs</i>
Art der zu bearbeitenden Säcke <i>Typologie de sacs à travailler</i>	Art der zu bearbeitenden Säcke <i>à bouche ouverte, plats, avec ou sans fond</i>
Material der zu bearbeitenden Säcke <i>Matériau de sac à travailler</i>	Papier, PE, beschichteter Bast, Bastgewebe <i>papier, PE, raphia laminé, raphia tissé</i>
Abmessungen der zu bearbeitenden Säcke (Breite x Länge) <i>Dimensions des sacs à travailler (Largeur x Longueur)</i>	min. 180 x 450 mm – Max. 600 x 1100 mm
Verschlussstyp <i>Types de fermeture</i>	Einfache Naht, Naht mit Falz, Naht mit Krepppapier, Heißversiegelung <i>couture simple, couture avec pli, couture avec papier crépé, soudure thermique</i>
Nennleistung (nur Absackanlage) <i>Puissance installée (uniquement ensacheuse)</i>	8,00 Kw
Druckluftverbrauch (nur Absackanlage) - Druck <i>Consommation en air comprimé (uniquement ensacheuse) – Pression</i>	550 Nit/min. – 6 bar
Bedienelemente <i>Commandes</i>	PLC Siemens/Schneider <i>API Siemens/Schneider</i>

**ZUSATZAUSSTATTUNG
OPTIONS**

- Etikettiermaschine für genähte Etiketten
Distributeur de carte pour étiquettes cousues
- Klebeetikettenanbringer, mit oder ohne Drucker
Applicateur d'étiquettes adhésives avec ou sans imprimante
- Rostschutzausführung
Version anti-corrosion
- Entlüftungs- und Kompaktierungsvorrichtungen
Dispositifs de désaération et compactage
- Metal Detector, Gewichtüberwachung
Détecteur de métaux, contrôle du poids

AUTOMATISCHE ABSACKANLAGE

ENSACHEUSE AUTOMATIQUE

MF IABA 600/F

Nach Bruttogewicht / à poids brut

Absackmaschine für offene Säcke, geeignet für fluidisierte und nicht fluidisierte Chemikalien (Schüttgut).

Ensacheuse pour sacs à bouche ouverte adaptée au conditionnement de farines et de produits chimiques en poudre, fluidifiés ou non.

Die Effizienz wird durch die besondere Stop-and-Go-Beförderung der Säcke sichergestellt.

L'efficacité est garantie par la manipulation particulière des emballages avec mouvement « par pas ».

Der Vorschub der Säcke erfolgt auf entsprechenden Bandförderern, jeder Sack wird oben von einem Paar Andruckvorrichtungen gehalten und im Stop-and-Go-Betrieb von einer Station zur nächsten befördert.

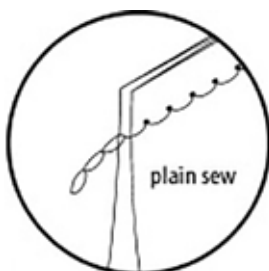
Chaque sac avance sur des transporteurs à tapis appropriés, guidé dans la partie supérieure par une série de couples de petites presses qui, par un mouvement alterné, sont chargées de le transférer d'une station à une station suivante.

Die für Bruttodosierer typische, geringe Kontaktfläche mit dem Produkt macht die Maschine besonders reinigungsfreundlich und sorgt für höchste Kontaminationsvorbeugung.

Les surfaces réduites en contact avec le produit, typiques du dosage à poids brut, garantissent une facilité maximale de nettoyage et de prévention de la contamination.



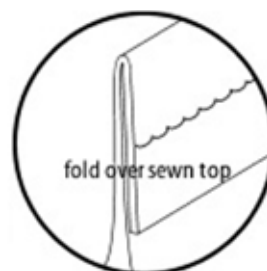
Nachstehend einige Nahtverschlussarten: / *Ci-dessous, nous listons certains types de fermeture du sac à l'aide de couture:*



Einfache Naht



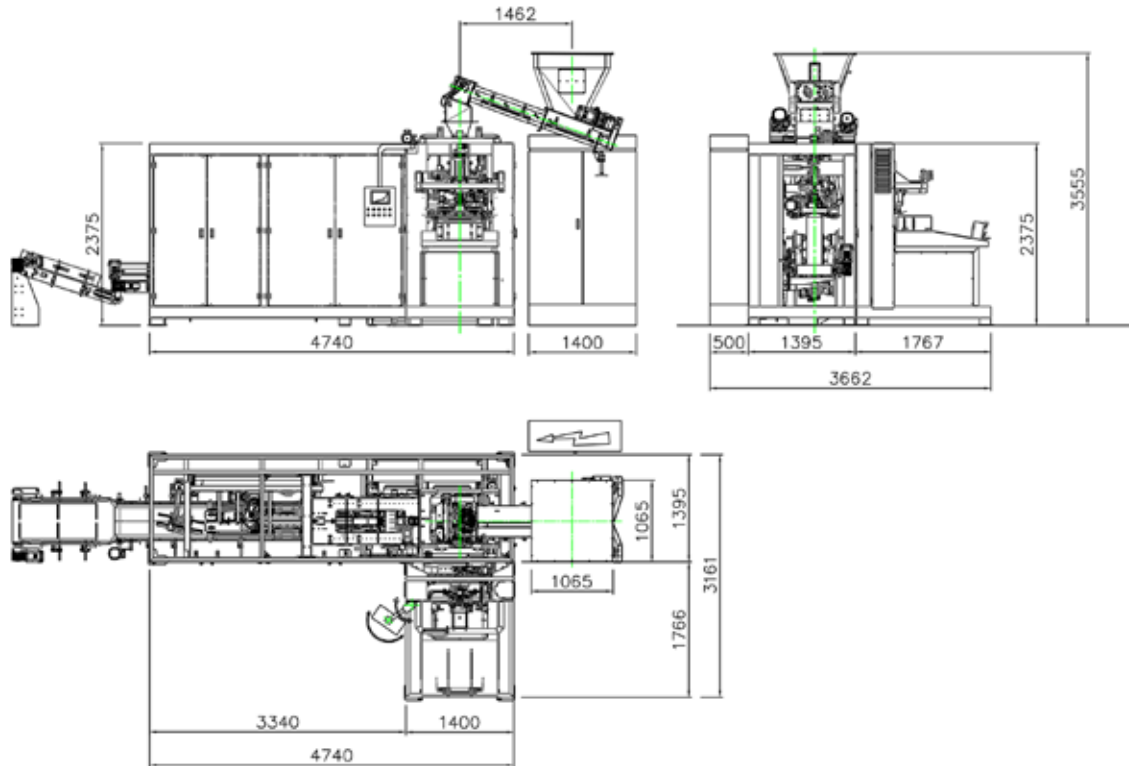
Naht mit Krepppapier



Naht mit Falz



Anbringung von Klebestreifen auf der Naht



TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES

Produktionsleistung <i>Capacité de production version à poids brut</i>	Bis 250 Säcke/h <i>Jusqu'à 250 sacs/h</i>
Zulässige Formate <i>Formats réalisables</i>	von 5 bis 50 Kg <i>de 5 à 50 Kg</i>
Kapazität Lager für leere Paletten mit 2/3 Positionen <i>Capacité cale sacs vides à 2/3 positions</i>	Bis 200/300 Säcke <i>jusqu'à 200/300 sacs</i>
Art der zu bearbeitenden Säcke <i>Typologie de sacs à travailler</i>	Art der zu bearbeitenden Säcke <i>à bouche ouverte, plats, avec ou sans fond</i>
Material der zu bearbeitenden Säcke <i>Matériau de sac à travailler</i>	Papier, PE, beschichteter Bast, Bastgewebe <i>papier, PE, raphia laminé, raphia tissé</i>
Abmessungen der zu bearbeitenden Säcke (Breite x Länge) <i>Dimensions des sacs à travailler (Largeur x Longueur)</i>	min. 180 x 450 mm – Max. 600 x 1100 mm
Verschlussstyp <i>Types de fermeture</i>	Einfache Naht, Naht mit Falz, Naht mit Krepppapier, Heißversiegelung <i>couture simple, couture avec pli, couture avec papier crépé, soudure thermique</i>
Nennleistung (nur Absackanlage) <i>Puissance installée (uniquement ensacheuse)</i>	8,00 Kw
Druckluftverbrauch (nur Absackanlage) - Druck <i>Consommation en air comprimé (uniquement ensacheuse) – Pression</i>	550 Nit/min. – 6 bar
Bedienelemente <i>Commandes</i>	PLC Siemens/Schneider <i>API Siemens/Schneider</i>

**ZUSATZAUSSTATTUNG
OPTIONS**

- Etikettiermaschine für genähte Etiketten
Distributeur de carte pour étiquettes cousues
- Klebeetikettenanbringer, mit oder ohne Drucker
Applicateur d'étiquettes adhésives avec ou sans imprimante
- Rostschutzausführung
Version anti-corrosion
- Entlüftungs- und Kompaktierungsvorrichtungen
Dispositifs de désaération et compactage
- Metal Detector, Gewichtüberwachung
Détecteur de métaux, contrôle du poids

AUTOMATISCHE ABSACKANLAGE ENSACHEUSE AUTOMATIQUE

MF IABA 600/S

Absackmaschine für offene Säcke zum Abfüllen von Schüttgut wie Tiernahrung, Düngemittel, Kunststoffgranulat, usw.

Das Modell IABA 600/S ist normalerweise mit Schweißsystemen für Säcke aus heißersiegelndem Material ausgestattet, zur weiteren Sonderausstattung gehören Entlüftungsvorrichtungen oder seitliche Kompaktiervorrichtungen, um dem Sack eine möglichst rechteckige Form zu verleihen und ihn somit besonders palettierfähig zu machen.

Die verschiedenen Vorrichtungen werden nacheinander installiert, sodass die Säcke von Station zu Station wie gewünscht bearbeitet werden können. Dabei werden die Säcke im Stop-an-Go-Betrieb von einer Station zur nächsten befördert.

Die Transfergeschwindigkeit ist durch die mit Brushless-Motoren servogesteuerte Bewegung gewährleistet.

IABA 600/S mit elektronischer Mehrkopf-Abfüllwaage für Granulate.

IABA 600/S avec peseuse électronique « multi-têtes » pour produits granulaires.

Ensacheuse pour sacs à bouche ouvert adapté au conditionnement de produits granulaires, tels que les aliments pour animaux, les fertilisants, granulés plastiques, etc.

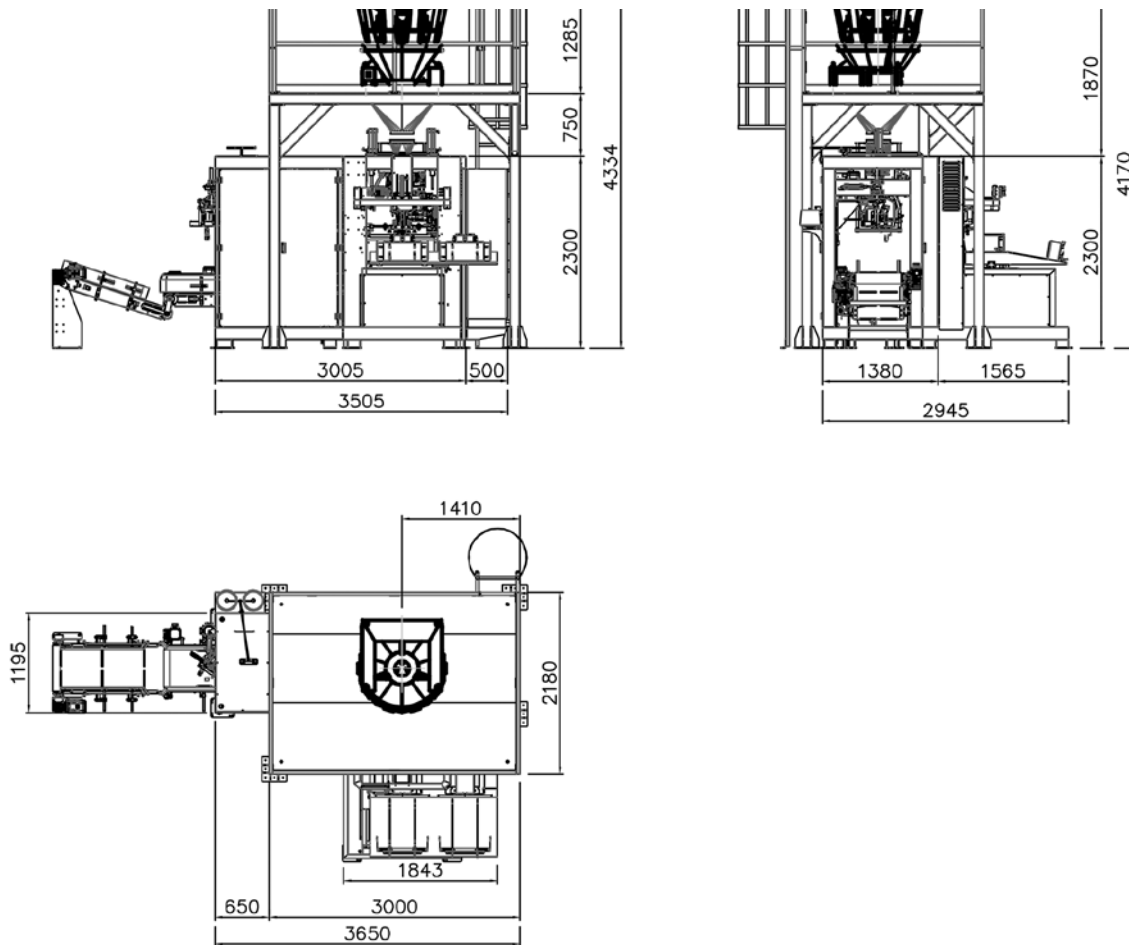
Habituellement équipées de systèmes de soudure pour des sacs en matière soudables thermiquement, l'ensacheuse IABA 600/S peut être équipée de dispositifs pour l'élimination de l'air en excès, avec des compacteurs latéraux capables de donner au sac la forme la plus carrée possible

pour un avantage total pour la palettisation successive. Les différents dispositifs sont montés en séquence, pour pouvoir traiter les sacs en arrêt sur des stations suivantes jusqu'à obtenir le résultat désiré. Chaque sac avance d'une station à la suivante avec un déplacement « par pas ». La vitesse de transfert est garantie par un déplacement servo-assisté avec moteurs sans balais.



Heißversieglungsvorrichtung für Säcke aus Verbundstoffen mit Heizleiste, elektronischer Temperatursteuerung und Abkühlstation. Je nach Materialbeschaffenheit der Säcke kann IABA 600/S anstatt der Heizleiste auch mit Impuls-Schweißleiste ausgestattet werden.

Dispositif de soudure thermique pour sacs en matières couplées, avec station à « barre chaude », avec contrôle électronique de la température et station de refroidissement. Comme alternative à la « barre chaude » en fonction du matériau du sac, l'ensacheuse IABA 600/S peut être équipée de barres soudeuses « à impulsions ».



TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES

Produktionsleistung Nettogewichtsausführung <i>Capacité de production version à poids net</i>	Bis 700 Säcke/h <i>Jusqu'à 700 sacs/h</i>
Zulässige Formate <i>Formats réalisables</i>	von 5 bis 50 Kg <i>de 5 à 50 Kg</i>
Kapazität Lager für leere Paletten mit 2/3 Positionen <i>Capacité cale sacs vides à 2/3 positions</i>	Bis 200/300 Säcke <i>jusqu'à 200/300 sacs</i>
Art der zu bearbeitenden Säcke <i>Typologie de sacs à travailler</i>	Art der zu bearbeitenden Säcke <i>à bouche ouverte, plats, avec ou sans fond</i>
Material der zu bearbeitenden Säcke <i>Matériau de sac à travailler</i>	Papier, PE, beschichteter Bast, Bastgewebe <i>papier, PE, raphia laminé, raphia tissé</i>
Abmessungen der zu bearbeitenden Säcke (Breite x Länge) <i>Dimensions des sacs à travailler (Largeur x Longueur)</i>	min. 180 x 450 mm – Max. 600 x 1100 mm
Verschlusstyp <i>Types de fermeture</i>	Heißversiegelung <i>Soudure thermique</i>
Nennleistung (nur Absackanlage) <i>Puissance installée (uniquement ensacheuse)</i>	11,00 Kw
Druckluftverbrauch (nur Absackanlage) - Druck <i>Consommation en air comprimé (uniquement ensacheuse) – Pression</i>	550 Nlt/min. – 6 bar
Bedienelemente <i>Commandes</i>	PLC Siemens/Schneider <i>API Siemens/Schneider</i>

ZUSATZAUSSTATTUNG OPTIONS

- Klebeetikettenanbringer, mit oder ohne Drucker
Applicateur d'étiquettes adhésives avec ou sans imprimante
- Rostschutzausführung
Version anti-corrosion
- Entlüftungs- und Kompaktierungsvorrichtungen
Dispositifs de désaération et compactage
- Metal Detector, Gewichtsüberwachung
Détecteur de métaux, contrôle du poids

INTELLIGENTE LÖSUNGEN FÜR DIE VERPACKUNGSTECHNOLOGIE



PACKAGING SYSTEMS

mancinellidesign.com

MF_IABA_600_TF_2016_00

MF Tecno s.r.l.

Via Porziuncola, 28 - 06081 Tordandrea di Assisi (PG) - Italy

Tel. +39 075 8043623 - Fax +39 075 7827493

www.mftecno.it - info@mftecno.it